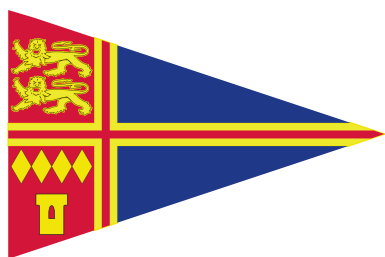


La Déroute

BULLETIN BIANNUEL DU YACHT-CLUB DE BARNEVILLE-CARTERET

DÉCEMBRE 2013 - N° 03



LE MOT DU PRÉSIDENT

Cette livraison de la déroute complète la déroute de printemps. Tout d'abord pour garder le lien et vous donner quelques nouvelles du club, mais aussi pour publier des articles que leurs auteurs nous avaient confiés. Lors de l'assemblée générale de printemps, nous vous retracerons l'ensemble de l'activité du club cet été 2013. Je vous souhaite un bon hivernage du bateau et de l'équipage, mais rien n'empêche de sortir par une bonne météo d'hiver !

Gilbert CHODORGE

Challenge de la Déroute 2013

Malgré une organisation difficile faute de bonnes volontés pour nous aider et une prise de risques à ne pas renouveler de la part de Claude Marion, seul sur son voilier comité... le Challenge de la Déroute 2013 a tout de même eu lieu le 7 septembre.

16 bateaux étaient au départ. En dépit de la fatigue et l'heure tardive de l'arrivée, le buffet qui a suivi s'est déroulé dans la bonne humeur et fut apprécié par les régatiers et les convives présents. Un grand merci à Claude Marion pour son investissement dans nos régates.

Tous les régatiers, invités à nous faire part de leurs suggestions quant aux modalités d'organisation de nos régates, seront bientôt conviés à une réunion de la commission voile du YCBC. Nous espérons que vous serez nombreux à y participer !

Pascale Gonthier - VP YCBC Responsable commission voile

Résultats du challenge de la Déroute 2013

Groupe A coefficients =< 14				Groupe B coefficients > 14			
1	Macé	Laurent	Ysland	1	Salé	Yves	Wallaha
2	Moutier	Xavier	Koctic 3	2	Jacqueline	Hervé	Polpero 2
3	Bryan	Ian	Progress Too	3	Houchard	Alain	Tortuga
4	Lintanf	Hervé	Blue Cat	4	Chanu	Dominique	Yellow Dream
5	Bluzat	J. Paul	Vieux Croumir	5	Menard	Jean-Marie	Yao
6	Hébert	Denis	Marchavent	6	Jacqueline	Christophe	Lambarena
7	Valognes	Christian	Royal Coco	7	Ozouf	Pascal	La Crevette
				8	Pujol	Hervé	Peau de Chacal
				9	Eymard	Michel	Qintessence
				10	de Saint Denis	Jean-Claude	Varuna

Sympathique BBQ sur les quais de Gorey

L'association des propriétaires de bateaux de Gorey (Gorey Boat Owners Association) a été créée le 23 Novembre 1963 : elle a donc fêté son 50^{ème} anniversaire le 23 novembre 2013 ! Son but, à l'origine, était de s'opposer à la création d'une marina.

Les temps ont changé et l'opposition n'est plus aussi virulente. De nos jours, ses objectifs sont de représenter les plaisanciers de Gorey et de participer activement à la gestion et à l'animation de ce joli petit port, niché sous l'aile de l'imposant château de Mont Orgueil. De nombreux plaisanciers, membres de la GBO, fréquentent assidûment le Port de Isles et le Club House. Inutile de dire qu'au fil du temps, ces marins anglo-normands sont devenus de bons amis !

Chaque semaine, quand le temps le permet, des bateaux de Gorey arrivent le vendredi soir et passent le week-end chez nous. Certains membres de la GBO participent aussi activement aux repas et soirées organisées par le club ainsi qu'aux concours de pêche en saison (force est d'admettre que Roger Clark est l'un des meilleurs pêcheurs de nos côtes normandes !)

Chaque année la Gorey Boat Owners Association organise un BBQ sur les quais du port de Gorey et nous y sommes toujours conviés. Ravis de répondre à cette invitation, nous avons donc mis les voiles pour Gorey le 21 septembre, à bord de "Muscade". Chaleureusement accueillis par Denis Orkiszewsky (Big Denis pour les intimes), Maggie et John Poole, Steve Marett, Roger Clark et Julieta, Nick Corson, Chris Parlett, et bien d'autres, nous avons passé une soirée très agréable, confortablement installés dans les fauteuils du Café du Port, à discuter avec nos hôtes et goûter les délicieuses huîtres chaudes et coquilles St Jacques concoctées par Nicky et Roger. Ciel étoilé, douce nuit même si les plus frileux pouvaient venir se réchauffer autour d'un bon feu. Que demander de plus dans ce joli petit havre de paix !

Un grand merci à nos hôtes pour leur accueil... ☺

Bruno & Denis Hébert,
Pascale Gonthier (fière membre de la GBOA)



The Gorey Boat Owners Association was founded on November 23rd. 1963: it is therefore celebrate its 50th anniversary on November 23rd. 2013! In its early days, the aim of the GBOA was to oppose the construction of a marina development within the existing harbour walls.

Times have changed and today the opposition isn't that strong. Nowadays the GBOA's objectives are to give its members a collective voice, to contribute actively to the maintenance and management of this lovely little harbour, nestled at the foot of the magnificent Mont Orgueil castle. Many boat owners, members of the GBOA, regularly sail to the Port des Isles and visit the Yacht Club. No need to say that, over the years, these Anglo-Norman sailors have become good friends !

Each week, weather permitting, boats from Gorey arrive on Friday evenings and spend the rest of the weekends in Barneville-Carteret. Some GBOA members also participate actively to the events (meals and musical evenings...) organised by the YCBC as well as the fishing competitions during the summer season (we've got to admit that Roger Clark is one of the best fishermen along our Norman coasts!).

Each year the Gorey Boat Owners Association organises a BBQ on Gorey Pier and YCBC members are always welcome. Delighted to accept their invitation, we therefore set sail for Gorey aboard "Muscade" on September, the 21st. Warmly welcome by par Denis Orkiszewsky (Big Denis to his mates), Maggie and John Poole, Steve Marett, Roger Clark and Julieta, Nick Corson, Chris Parlett and many others, we spent an extremely pleasant evening cosily seated in the armchairs of the Café du Port. While chatting with our hosts, we tasted Nicky and Roger's delicious warm oysters and grilled scallops. A starry sky and a mild night - although the most sensitive to cold could gather around a big fire - what more could you have wished in this peaceful haven!

Thanks a lot to the GBOA for this nice BBQ on the pier!... ☺

Bruno & Denis Hébert,
Pascale Gonthier (proud member of the GBOA)

The GBOA website : <http://www.gboa.org.uk/>

Mettre à la cape

C'était dans la deuxième partie du XVII^{ème} (siècle, pas arrondissement – c'est une histoire maritime !). A l'époque de notre grand Roi, les marins espagnols fréquentaient volontiers nos côtes du Languedoc sans que cela déclenche des conflits comme maintenant...

A bord de *La Fétida*, « buque de cabotage » comme ils disent là-bas, le capitaine Gomez y Pontôa, lbère rigoureux, cabotait pour livrer des morues pas toujours de la dernière fraîcheur et charger en retour des tissus provençaux pour embellir les Andalouses.

Tout ça aurait duré toute une vie si la Méditerranée, pas toujours bienveillante, ne lui avait joué un mauvais tour. Dans une mer de printemps encore fraîche, Gomez y Pontôa croise devant Sète, face à un mauvais clapot, du genre qui vous arrose copieusement. On pense qu'on y arrivera. On insiste. Même si ce vent de terre est vicieux et que la nuit va finir par tomber, dans ce coin où les feux sont à cette époque inexistantes et les bancs de sable plutôt surnois. *La Fétida* est trop chargée, déjà que ce n'est pas un modèle de finesse quant à l'angle de près. On se traîne. On plante des pieux. On insiste encore. Mais l'équipage s'inquiète et commence à gronder.

Il faut dire que Gomez y Pontôa n'a pas très bonne réputation. On raconte dans les auberges de Santa Paula, son port d'attache, qu'il a déjà perdu dans divers endroits plusieurs bateaux dans des circonstances peu glorieuses. Du coup l'équipage n'est qu'un ramassis de traine-savates embarqués plus ou moins sous la contrainte, et pas toujours d'un sens marin remarquable.

Il y a là un certain José, dit El vaquero, vacher devenu matelot à l'insu de son plein gré, après avoir perdu ses bêtes au jeu dans une beuverie mémorable, un pharmacien poursuivi pour empoisonnement, un moine défroqué, surpris pas la police du roi en posture sans équivoque avec Ines de...

Et le tout, je le rappelle dans une odeur effrayante de morues entassées dans les cales avec moins de sel qu'il n'en faudrait vu

le prix dudit et le niveau de la caisse du bord, largement entamée pour soudoyer ces Messieurs de la Douane.

Vers minuit, une vague plus grosse que les autres déferle sur le pont dans un bruit d'apocalypse. Le capot de la cale est resté ouvert pour aérer les morues et l'eau s'engouffre : on manque de sombrer. L'équipage prie...

La Fétida penche dangereusement. El Vaquero siffle le ciel comme il sifflait ses bœufs pour les calmer. L'apothicaire reste coi. Gomez y Pontôa comprend vite qu'il va encore perdre un bateau. Et quitte à sombrer, restons digne, il surgit du trou d'homme qui lui sert de cabine, en grande tenue, une cape écarlate jetée sur les épaules, comme il sied dans la circonstance.

C'est que l'lbère n'est pas seulement rigoureux. Il est fier ! Dans un geste qu'il veut majestueux, Gomez y Pontôa, déiant la tempête qui grossit, veut s'entourer dans sa cape. Le vent s'y engouffre, la soulève, l'enroule autour du petit mat arrière qui supporte le fanal de *La Fétida*.

Gomez y Pontôa manque d'être précipité à la mer. Mais tient bon. Cette sacré cape est coincée. Impossible de s'en défaire. Mais voilà que le vent forme comme une sorte de voile arrière avec la cape.

La Fétida se redresse, lofe un peu, prend la vague, se stabilise, glisse lentement sous le vent, recommence, dans un lent mouvement pendulaire. Miracle ! *La Fétida* passe la nuit comme ça. Au petit jour, le vent se calme. *La Fétida* est sauvée. On rejoint Sète. On raconte la nuit d'enfer :

« Et alors, il a mis sa cape et la mer s'est calmée ».

Voilà, vous savez tout. Le fait est attesté : c'est bien à Gomez y Pontôa et à sa fierté ibérique qu'on doit nos manœuvres de gros temps et la possibilité de faire la cuisine par mer agitée.

D'après un texte de Pierre Loïc Chantereau

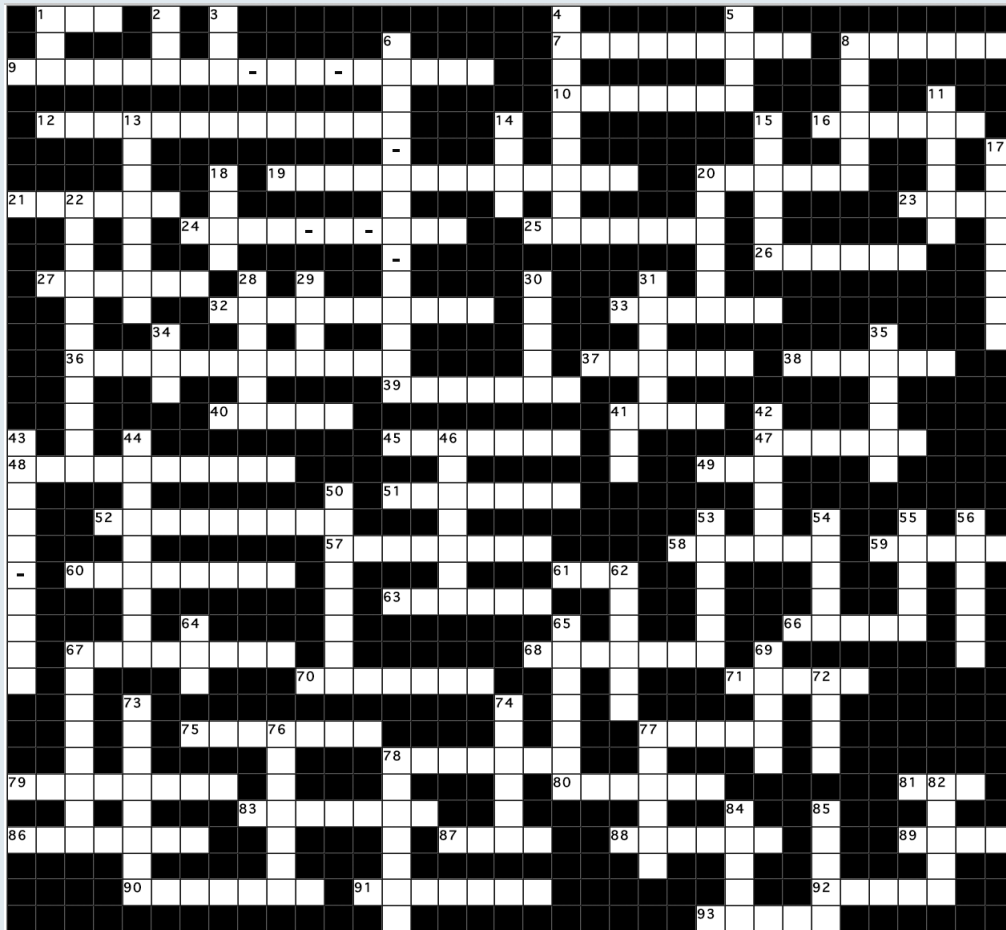
Deux rameurs du CAMBC aux championnats du monde

Le YCBC a apporté un soutien financier à Pierrick LEDART (né en 1986) et Yoann BOCAGE (né en 1981) qui ont terminé à la 10^e place du championnat du monde en Suède.



DEFI de godille 2013			
	Daubon	Sirènes	Dauphins
1	Eric JAUNAIT	Laetitia MALFATTI	Louise JAUNAIT
2	Alain HOUCHARD	Nathalie BRUNE	Suzanne MOUTIER
3	Denis HEBERT	Pascal GONTHIER	Félicien JAUNAIT
4	Romain DAVODET	Sarah SAVELLI	Paul MOUTIER

Mots déroutants



HORIZONTAL

1. Repos du bateau.
7. Navigation par procuration.
8. Commun à la GV, au foc et au spi.
9. Célèbre pirate dans les îles.
10. Autre nom du drakkar.
12. Remplit la cambuse.
16. Il y en a des bas aussi.
19. Aux Ecrehou, les ennuis à répétition.
20. Mieux vaut ne pas tomber dedans mais on peut y mettre le spi.
21. Encornet fantastique.
23. Marin ou fermier.
24. Echafaudage nautique.
25. Amer remarquable à la plage.
26. Embarcation.
27. Ivresse de la chaîne.
32. Arrive de l'ouest.
33. Pointe son nez à Sercq ou sur l'aire de carénage.

VERTICAL

36. Bâtiment portuaire.
37. Guide la nage.
38. Relief de plage.
39. Chef de bord.
49. Vieux système de positionnement maritime.
41. L'homme en a deux fois plus que le spi.
45. Agent de l'octroi maritime.
47. Oiseau marin fabuleux.
48. Se couvre (par tcheu nous).
49. A prendre quand ça fraîchit.
51. A étaler.
52. Premier abandon du Vendée-Globe.
57. En mer, se reposer les intestins.
58. Cause de naufrage.
59. Démultiplicateur.
60. S'enfile dans la gorge.
61. Promontoire rocheux.
63. Boucanier.

66. Filet de pêche.
67. Breuvage ou abri à marins chez les Quétons.
68. Courbure de pont.
70. A main drette.
71. Estuaire.
75. Compose une coque en bois.
77. Lance les manœuvres de pont.
78. Récolteur des mers.
79. Vin égaluant.
80. Mare stagnante.
81. Abordage verbal.
83. Mammifère de pub.
86. Faire voile à vive allure.
87. ...où j'tue l'tchi !
88. Abalone
89. Poste de vigie.
90. Danser face à la lame.
91. Commun à la Formule 1 et au voilier.

VERTICAL

1. Est parfois maître.
2. Peut être associé à la brique.
3. Centre du cordage.
4. Pierre aux femmes.
5. Commun à la mer et à une arme blanche.
6. N'est pas communal.
8. Proue.
11. Guide la chaîne.
13. Fessée.
14. Ondule dans les mielles.
15. Frappe le navire au large de Burhou.
17. Seconde le skipper.
18. Tête de roche pointue.
20. 1,62m.
22. Les Açores ont le leur.
28. Indispensable au motoriste.
29. Anneau de chanvre.
30. Pas seulement l'apanage des fonctionnaires.
31. Relâcher la tension.
34. Vital à la survie.
35. Louvoye dans la vase.
41. Avertit le marin que la tempête approche.
42. Pratiqua la belle Amazone.
43. Cercle Nautique.
44. Se faufile entre varangues et bordage.
46. Naviguait autrefois sur la côte est.
50. Raidir la voile.
53. Difficile de s'asseoir sur son banc.
54. Royale à Marmotier
55. A l'âme itou.
56. Autrefois à Barneville, arlésienne à Carteret.
62. Les marins l'arpentent.
64. Gros à Jersey.
65. Il est canon sur la jetée.
67. Dose le taffia.
69. Assèche le pont.
72. A Cherbourg, on y tourne en rond.
73. Taquet ou matraque.
74. Appât.
76. Dérive anarchique.
77. A main gaôche.
78. Chapelet de plage.
82. Vagues de forte amplitude.
84. Usé mais néanmoins poli.
85. Parsemée de lance-boulets.

92. En réalité, n'est pas un matériau de fabrication à St Claude.
93. Molle-iau.

Le conseil d'administration, le bureau, le président, adressent à l'ensemble des membres du YCBC, leurs

meilleurs vœux

de bonheur pour l'année 2014.

Nous vous souhaitons santé et prospérité pour vous-même et votre famille mais aussi paix et sérénité dans un contexte mondial souvent difficile. Des voiles gonflées, une navigation réussie, une pratique des sports nautiques fréquente ! Que souhaiter de plus sinon une fréquentation assidue des activités du club ? Bon 2014...

Evénements festifs de fin d'année au YCBC

Samedi 21 décembre : Dîner de Noël

Saturday 21th December : Christmas dinner

Jeudi 26 décembre : Soirée SNSM - Buffet + tombola

Thursday 26th December : SNSM Buffet + bingo